UTF-8 installations of TeX

Igor Liferenko

Abstract

In its design TEX has the concepts of "internal encoding" and "external encoding". This fact allows TEX to work with any encoding.

We use Unicode as TEX's external encoding. Then we change the necessary parts of TEX to use UTF-8 as the input/output encoding.

The resulting implementation passes the ${\tt trip}$ test.

1. Initialization

Note: we use the web2w [1] implementation of T_EX, but the ideas described here can be applied to any implementation.

First, we change the data type of characters in text files to wchar_t to accommodate Unicode values.

Background: this predefined C type allocates four bytes per character (on most systems). Character constants of this type are written as L'...' and string constants as L"...".

(For brevity, in the diffs following, the original code from web2w's ctex.w source is preceded with < characters, and the new code with >. Both are sometimes reformatted for presentation in this article, and for readability we sometimes leave a blank line between the pieces. The actual implementation uses the file utex.patch [2].)

```
< @d text_char pascal_char
> @d text_char wchar_t
```

Use values from the basic multilingual plane (BMP) of Unicode.

```
< @d last_text_char 255
> @d last_text_char 65535
```

Then we change the size of the xord array [3] to 2^{16} bytes.

```
< ASCII_code xord[256];
> ASCII_code xord[65536];
```

Elements in the xchr array [3] are overridden using the file mapping.w.

```
@i mapping.w
```

This file specifies the character(s) required for a particular installation of T_FX, for example:

```
xchr[0xf1] = L'ë';
```

A complete example of mapping.w is here:

https://github.com/igor-liferenko/cweb

In tex.web the type char (called pascal_char here—to distinguish it from the type char in C) is able to contain the same characters as in text files (see §19 in [3]). Therefore, we change pascal_char to wchar_t.

In one case pascal_char may be another type (see §26 in [3], in comment to $name_of_file$). This exception is applicable in the present implementation, since file names are in UTF-8 (on most systems). That is why we use char instead of wchar_t.

It remains to set the LC_CTYPE locale category, on which depends the behavior of the C library functions used below

```
setlocale(LC_CTYPE, "C.UTF-8");
and to add the necessary headers.
#include <wchar.h>
#include <locale.h>
```

2. Input

For automatic conversion from UTF-8 to Unicode, text files (including the terminal) must be read with the C library function fgetwc [4].

In ctex.w the macro get is used for reading text files, as well as font metric and format files.

Text files are read in the functions a_open_in and $input_ln$. In a_open_in we replace the macro reset with its expansion and then in both functions we change 'get(*f)' to 'f->d=fgetwc(f->f)'.

3. Output

Printed strings can be specified directly in UTF-8. And as they are already in ASCII (which is part

of UTF-8) we need no special treatment for them, except that %c is changed to %lc.

```
< wlog("%c",months[k]);
> wlog("%lc",months[k]);
< wterm("%c",xchr[s]);
> wterm("%lc",xchr[s]);
< wlog("%c",xchr[s]);
> wlog("%lc",xchr[s]);
< write(write_file[selector],"%c",xchr[s]);
> write(write_file[selector],"%lc",xchr[s]);
```

4. The file name buffer

The name of the file to be opened, which is stored in the $name_of_file$ buffer, must be encoded in UTF-8. Therefore, each character passed to $append_to_name$, before being added to $name_of_file$, must be converted to UTF-8. This is done using the C library function wctomb [4].

In the $append_to_name$ macro, the variable k is used as the index into the $name_of_file$ buffer where the last byte was stored. Originally, k was always increased and provisions were made that characters will not be written beyond the end of buffer (which has the index $file_name_size$); $name_length$ was then set to the minimal value between k and $file_name_size$.

We cannot do the same in our implementation, because we may reach the end of the buffer in the midst of a multibyte character. Instead, if the next multibyte character does not fit into the buffer, we prevent k from being increased by negating its value:

```
< @d append_to_name(X) { c=X;incr(k);
<    if (k <= file_name_size)
<       name_of_file[k]=xchr[c]; }

> @d append_to_name(X) { c=X;
>    if (k >= 0) { /* try to append? */
>      char mb[MB_CUR_MAX];
>    int len = wctomb(mb, xchr[c]);
>    if (k+len <= file_name_size)
>      for (int i = 0; i < len; i++)
>      name_of_file[++k] = mb[i];
>    else
>    k = -k; /* freeze k */ } }
```

In pack_file_name and pack_buffered_name (the functions that call append_to_name), we have to "unfreeze" its value if it was "frozen".

```
if (k < 0) k = -k;
```

In make_name_string, each (multibyte) character from name_of_file must be converted from UTF-8

to Unicode, before being converted to TEX's internal encoding. This is done using the C library function *mbtowc* [4].

In the code checking format_default_length for consistency, we use the C library function westombs [4] to count the number of bytes in the UTF-8 representation of TEX_format_default.

```
< if (format_default_length >
<     file_name_size)
> if (wcstombs(NULL,
>     TEX_format_default+1,0) >
     file_name_size)
```

In the function *pack_buffered_name*, the code that drops excess characters assumes that each character is one byte:

```
if (n+b-a+1+format_ext_length >
   file_name_size)
b=a+file_name_size-n-1-format_ext_length;
```

But the number of bytes used to represent a character in UTF-8 may be more than one. Therefore, we use an equivalent method to drop excess characters, the one which will work with multibyte characters: After appending the contents of buffer[a..b] to $name_of_file$, we roll back in it character by character until the format extension fits in it. We use the C library function mblen [4] to determine the start of the next (multibyte) character to be discarded.

References

- [1] Ruckert, Martin. WEB to cweb. https://w3-o.cs.hm.edu/users/ruckert/ public_html/web2w/
- [2] Source of the present implementation. https://github.com/igor-liferenko/tex
- [3] Knuth, Donald E. T_EX: The Program, 1986. ISBN 0201134373.

[4] Single Unix Specification. Introduction to ISO C Amendment 1 (Multibyte Support Environment).
http://unix.org/version2/whatsnew/

http://unix.org/version2/whatsnew/login_mse.html

♦ Igor Liferenko igor.liferenko (at) gmail dot com